Ն= 8494 1913 23 ՅՈՒԼԻՍ 5 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՍԱՀՄ

23 ԹԷՄՈՒԶ 329 29 ԱՐՆԱՆ

Ս ՀԻՊՈ ԻՄԹԻՑԱՉ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԴԵՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէեսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԾԸՍԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԴԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԵ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-r ropriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հագզրնցա սահիպի իմթիյազա միւռանսաթ օլընր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմգասսրնը վէ իսարէխանէնին մէհուրը մախսուսրնը տամիլ օլմալը տր։ Տէրն օլրնմայանն էվրագ իստէ օլրնմազ։ Իլանաթ տեղայիթի միւրէսիյի իլէ նէհր օլունուր։

ԲԱԹՐԻԳ Ս.ՆԸՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

ՎԷ

ԲԱԹՐԻԳԼԷՐՏԷՆ ՊԷՔԼԷՆԻԼԷՆ ԽՐԻՍՏՈՓՈԼԻՏԷՐ

Միւլէթ Մեէլիսը Ումումիսի կէչէն մամսան կիւնիւ էէմմիյէթլի պիր վազիֆէ իյֆա էթսի։ Բաթրիգ Ս. մէմուրիյէթինէն իսթիֆա էթսիյինէն պու իսթիֆայը գապուլ էթսի։

Իսթիֆանէն էսասը հէր նէ սէ օլսա, յու ճիհէթ զիքր օլընմալը քի, Արշարունի Ս. մէմուրիյէթինէն չէքիլսիյի սըրատա, քէնտի վէ քէնտի իսթիֆասը եթրաֆընտա պէօյիւք կիւրիւթիւլէր իսթիւլֆիւլար չըգարմասը։ Թա Սահմանադրութիւնտան եվվէլ պիւթ բաթրիգլէրին նասպը վէ ազի միւլէթճէ սատիւլի պիր իսթիւֆաման իւլերի կէմիւ պիր, հալպուկ քի միւթէվէֆա Խրիմեան Ս.նէն բաթրիգիւքէն չէքիլմէսի կիպի, Արշարունի Ս. տա մագամնտան չէքիւյօր։

Խրիմեան Ս.նէն՝ բաթրիգիւկին սուրէթը թէյագզընտա գարը միւլէթին իթիրազը վար իսի։ տերլեր իսի քի՝ բաթրիգլիւք եօլլե պիր կէթիրմէ պիր քի, հալիգաթէն հիչ հիւքմինէ կէրմիւ պիր։ Գունէն իչիւն պիր կիւն Մեէլիսը Ումումիյէ պիր իսթիֆանամէ թագրիմի իլէ իչէն չէքիլսի։ Գու իսթիֆանամէյի սոնրա Մեէլիսը Ումումի զապթլարընտա օղմընրզ վէ օ տէրէճէ թագիր էթմիրզ պիր քի՝ ոնը օղրյունլար պէզիմէլ պէքրակէր պու գատար չէյի հրա իտէն վէ եռան էլպէթտ բէք միւքմէմ պիր բաթրիգլիկ էթմիշ օլմալը պըր տեյէճէլլէր, ֆագաթ Խրիմեան Ս. սրբի խյալ վէ հըսսիյաթ ատամը օլընընտան, իճրատ օլարագ հիչ պիր էսէր պրագմալրզ կէչկա կէթմիշ պիր։

Մամանիկ Խրիմեան Ս.նէն պու սուրէթլէ բաթրիգլիքէն չըգմասը հայսէթինէն պիր չէյ դայպ էթմէսինէ սեպեպ օլմամըշ պըր, պիլաքս պիր կիւն կամոդիոն պիւլէ Ս. մէմուրիյէթինէն չէքիլմէյի սըրատա, քէնտի վէ քէնտի իսթիֆասը եթրաֆընտա պէօյիւք կիւրիւթիւլէր էսթիւլֆիւլար չըգարմասը։ Թա Սահմանադրութիւնտան եվվէլ պիւթ բաթրիգլէրին նասպը վէ ազի միւլէթճէ սատիւլի պիր էսթիւլֆաման իւլերի կէմիշ պիր, հալպուկ քի միւթէվէֆա Խրիմեան Ս.նէն բաթրիգիւքէն չէքիլմէսի կիպի, Արշարունի Ս. տա մագամնտան չէքիւյօր։

Խրիմեան Ս.նէն՝ բաթրիգիւկին սուրէթը թէյագզընտա գարը միւլէթին իթիրազը վար իսի։ տերլեր իսի քի՝ բաթրիգլիւք եօլլե պիր կէթիրմէ պիր քի, հալիգաթէն հիչ հիւքմինէ կէրմիշ պիր։ Գունէն իչիւն պիր կիւն Մեէլիսը Ումումիյէ պիր էսթիֆանամէ թագրիմ էթմէյէ գարար մագզուլ պիր քի՝ էկէր պու սեօզլերի սրթըզ պիր իչիւն սեօյլեյօրզը, հալ պու քիթէսինի իսթիֆա վազիֆէ իսարէթ մեէլիսլերինէ հեվալե իսթիմիշ պիր։ պու մեէլիսլերէտ քեռաղը, քեռաղը իւզերինէ զոյմըշար պունլար հաֆթատան հաֆթայա տէվր օլընմագտա պըր։ Բաթրիգ՝ քիւչիւք իւլերէ պիւյ պագալդա պիր չարէ տուչինմէյէ մեէզուն տէյիլ պիր, գանուն մէն էթիրի կիպի, քէնտիսինէ մէսուլիյէթէն զօրգար, մազզուլսի պիր չէյ եռաբը մը արթըգ մեէլիսլերէտ կիւրիւթիւլերէ պագմալը, թա Ազգ. Ժողովա գատար իլ կիսէր սիւալար օլուբ վէ պէօյիւք կիւրիւթիւլերը չըգար, մէսուլիյէթէն զօրգան բաթրիգլերէտ կէլէն կիսէն քեռաղը մեէլիսլերէ հեվալե իսարէթլերը վէ են քիչիւք իւլերի օնլարա թերբ իսարէթլեր։ Էյի ամմա մեէլիսլեր հիչ տէյիլսէ հաֆթատա 2-3 կիւն էթիմա էթմէյի, պու տա միւմքին տէյիլ պիր։ պիր հաֆթա Խառն Ժողով, պիր հաֆթա Բաղ. Ժողով Թօրլիսը, պագէն էքսէրիյէթլի օլմուշ իւլեր գալը, իշ սահիպլերի կէլիր կիսերլեր, Քաղաքատան Բաթրիգխանէյէ կէլէն քեռաղլարը արբը արբը քէսիլմէզ, սըզլիթը պէօյիւք վէ նիհայէթ իշ կէօրիւլմէյօր սէնիր։ Գու սիսթեմ պէօյլե եվամ էթմէյէ, նէ Բաթրիգլերէն չիքէյէթ պիթեր, նէ տէ մագամատ պուլընմալար քէնտի էհէմմիյէթլերինի թագիր էթարէպլիրլեր։

Բաթրիգ միւէթի իսարէ էթմէք իչիւն նէ լազըմտա օնը տիւչունմէլի էսթամը, եօզ պունը էսթամյանմագտա իգթիսարը վէ իգթիսարզը օլմադ արասընտա պէօյիւք պիր ֆարգ գալմադ։ Մեէքթուպլար օգնընպ չու էտ պու մեէլիսե հեվալե իսիլմէնէք վէ մեէլիսլերին գարարը իմդա իսիլմէնէքսէ Բաթրիգէն վէ Բաթրիգլիքէն պէօյիւք պիր չէյ պէքլէմմէյէ հագ եօզ արը վէ պինայնն ալէյհ Բաթրիգ ալէհինէ էթիրազ էթմէյէ սէ մահալ եօզ արը։ զիրա հէր Բաթրիգ ելիմսէ պուլընան գանունլա իյֆայ վազիֆէ էթսիմ տէէպիլիր։

Ֆագաթ պունդն հիքմէթի ամապա նէ սիր։ Գունտան 53 սէնէ մուգատամ Սահմանադրութիւն վազ օլընարը սըրատա Բաթրիգլերին սեւահիթի չմամքինէն պիթիւն պիթիւնէ ֆարդը իսի, Բաթրիգին ճանընտա պուլընան մեէլիսլեր սաէթա միւչավիր սըֆթըյլա իյֆայի վազիֆէ իսարլեր իսի, Բաթրիգ օնլարըն բէյնի իրա էթմէյէ մեգպուր օնլարդն իսի, իսթերսե գապուլ իսեր, իսթէյսե դապուլ իսեր վէ նիհայէթ Բաթրիգանէ սէմէքլէ Բաթրիգ անլաշլարը իսի։

Սահմանադրութիւն պու «սեօբէթիգ» հալի գալարրաը, ֆագաթ հիչ պիր չէյ պրագմասը, բաթրիգլերէ քէնտի մեսուլիյէթլերի Թահրընտա իյֆայի վազիֆէ էթմէյէ պիր սելահիյէթ վէրմէլի—պիթթայի մեէլիսը ումումի հուզուրընտա մեսուլ օլմագ չարթըլա—վէ նէ եռաբզը նասըլ իշ կէօրսիւլ օնտան սոնրա Թագիր իսիլմէլի, սօզուսը պիզ պու ուսուլի եռանի քեռաղլարդն հէվալէսի իւլ իյֆա իսիլն վազիֆէյի եռընզ բաթրիգլերին չախսը նօգթի նազարրյա սա Ֆաթեւի կէօրմէյօրզ։ պունլար Թէհրիւպ իւլ անլաշլարը քի՝ իչլերի կիսնլերլե սիւբունէմէտ պրագզյօր։

Միւլէթին պու կիւնքի հալի 58 սէնէ եվվելքի հալինէ գլյաս իսիլմէզ, հէր բօսթա իւլ Թաշրալարան 40—5) մեքթուպ կելիր, պունլարդն հէբսինատ սէ պիրլէր սերա վար, պիրեր միհիմ լյ վար, քիմի ճինայէթէն, քիմի զանպան վէ սահա պիլմէմ նէ կիպի իւլերէն պահա իսեր, պունլար եկէր քէնտի Թապիի հալինէ պրագզլըզ սա մեէլիսլերէ հեվալե իսիլիր ,օրատան սա այլարա չըգմագտա, պու միւլէթ իսարէսի օլմազ, բէք բէք քեռաղը մուամէլէսի օլուր։ Գունէն իչինն պիդ Սահմանադրութիւնդն Թահաիլնե հեմիֆքեր օլմամպա պերապեր, պիր գալ մաաեւլերին Ազգ. Ժողովան Թէֆսիրինե հեմիֆքեարդը։ Գու Թէֆսիրլե բաթրիգէ պիր սըֆթի վերիմեմ, օ վագրէ հեմ միւլէթին իւլերի գալ հեօրիւրիր հեմ սէ իյֆասը հալինատ մեսուլիյէթ գալ Թային օլընը։

Գու պիր լիւզումը գարի սիր վէ պունդն սըրատը սա բաթրիգանէ սահիպ նիզամնամէսինն Թէգիգի միւնասիպէթլի հեմիշ սիր։ Գիզ պու սեօզլերի սրթըզ պիր իչիւն սեօյլեյօրզը, հալ պու քիթէսիսի իսարէրդ քի՝ սիսթեմին նօգանընտան բաթրիգլեր կիսիպ կեմիյօր վէ ոնը հալիր ոնը նէթիճելերի հուսուլ կէթիրիյօրլար։

Էսասը մեսելե հագզընտա չու պիր գալ սաթրը եռապգատան սոնրա Թէքբար Բաթրիգ Ս.ընն իսթիֆասընտա նազը քեւլամ իսարէ վէ քէնտի իսթիֆասընտա գուլանսըզը միթեսիսլ վէ միտնասիպ լիսանը չայանը Թագիր էկօրիրիգ։ Կեչէն հաֆթա պաղը կազէթայը Բաթրիգ Ս.ընն էսասը մուճիպելի իսթիֆա վերեհեյինի պիւտրիսիլեր։ Էսասը մուճիպելի իսթիֆա սեմեքլե մեեմիս ազալարը իւլ միւպարեզեյե կիրեյմէք անլաշլագագ իսի։ Գունէն նէթիճեսի նէ՝ օլապիլիր իսի, Բաթրիգ քէնտի մագամնտա գալամայագաղը կիպի պիր Թաղմ գեյլ ու գալ զուհուր իսարէ վէ նեթիճե էթիպարը իւլ հիչ պիր չեյ մեյանա կելմեդ իսի։

Արշարունի Ս.ընն բաթրիգլիյի կիսնլերինատ տահի քէնտի սեւեֆլերի զեմանընտա վուգու պուլան հալեր Թէքբար իսիլսե։ Բաթրիգ հըսսիյաթը միւկեսե իւլ պու հալերին եօնիւնի ալմագ իչիւն նէ վաբթալարա միւռաճաաթ էթմէք լազմա էթսի, կեչէն կիսէն վիւքելարը գապկինէլեր նեզանատ Թէչպիւսաթտա պուլընաը վէ իսթիֆանամէսինատ ատ օրիի կիպի չատէթը լիսանտա իսթիմալ էթսի։ Գու պիթթապի պիր հըսսիյաթ նեթիճեսի իսի, ամմա պունընա նէ՝ օլաս, մեւլեթ պիթթապի քէնտի վազիֆէսինի իյֆա իսեր, ահվալի սիւզելթմեկ քէնտի իդթիսարը քեֆֆի սէյիլ սիր։

Գունլարը անլամագ պիլմէք իգթիզա իսեր, մեւլեթ քէնտի բեյի իւլ ենթիսապ կյլեսսի բաթրիգլերին նէ եռաբզգլարընը պիլմեւլի քի՝ եռանլը մուհաքէմէլերե սիւշմեսին։

Մնելիսը ումումի Բաթրիգ Ս.ընն իսթիֆասընը Թէէսիֆլի զապու էթմէքլե մուամիլեյե հազզընտա պիր էսերը էրթիրամ կէօրմեսի, պու պիր վազիֆէ իսի, զիրա Արշարունի Ս. քէնտի իսթիֆանամէսինատ անլաթարրարը վէեհէվ մեեմիս զանուն տաբիրէսինատ իյֆայ խրամէթ եյլեսի վէ եկէր միւրաճաաթլարընտան Թէչպիւսաթընտան տահա պէօյիւք նէթիճելեր հուսուլ կելմեմէսի իսի, պունդն սեպեպի կազէթա օգրյանլար իչիւն մաիւմ պիր զանն իսէրիդ, վէ պու խուսուստա ֆազլա Թաֆսիլաթ սա կերիմմեյէ լիւզում կէօրմեյիդ։

Ա. Մ.

ՊՈՒՔՐԷՇ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

ՎԷ

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

—∞•∞—

Միւթթէֆիգլեր արասընտա պիր այտան պէրու սեվամ էթմէքտէ օլան մուհարեպեյե խիթամ վերմէք իչիւն Գուքրէշտ ադա խրիչեն գոնֆերանս հալը հազրատա էն մուհիմ հատիսի սիյասյյէտէն պիր։ Ռումանիա հիւքիւմէթի ադրատան ազդրյա Գուլկարիսթանտա վէ ազալարը իւլ սիկէր Գալգան հիւքիւմէթլերինե Թէհարիսին կէօսթէրմիքէն սոնրա Գալգանլարտա սուլհ ու սաայիլին մուհաֆազասը վէ հիւքիւմէթլեր արասընտա միվազենէնին Թէեսիսսի իչիւն Սոֆիա, Գելկրատ վէ Աթինա գազանեւլերինի Գուքրէշտ գոնֆերանսա տավէթ էթսի։ իւզ գոնֆերանս չարչենպին կիւնիւ ադա խրիչեն ումումէն արզու էէօսթէրմիւլեր։

*Աճապա պու գոնֆերանս մուվաֆֆաղյէթլե խիթամ պուլանա՞գ մը. չարտարտա կէօրէ, պու մուվաֆֆաղյէթին հուսուլը սիւվելը մուազզամ թարաֆընտան վէրիլեճէք մուգարրէրթա վակնթէ տիր, չիմիյէ գատար Գալգանլարտա զուհուր էթմիշ օլան սիյասի հասիսէլեր Գուքրէշտ իճրա իտիլէն աքսինի իսպաթ էթսի, մագասատընը եռալընը ֆիւթուհաթատան իսպարէթ իմիշ. հաթթա ֆէթհ էթմէյինիզ մահալլերէլ իքթիֆա էթմէյուպ եկկիսկէրինիզ գարշը սա սիլահա տավրանընը։ պէն Գալգանլարտա սուլհ ու սաայիլին սուրէթը գաթիյէտ թէգարրուրընը արզու իտէրքէն ,սիզ պիլաքս օնրն իսիլը ճիհէթինէ կիթթինիզ. պունդն ալէյհ պէն մագասատա վասլ օլաուգտան սոնրա արանընզտա մուհարէպէ զուհուր էթսիյի զէման պիթարաք գալմադը թէրսինի էթսիմ, իչինդէզ գարշյմագ իսթէյմեսիմ, սիզ վասի մեմլեքէթլեր ֆէթհ էթսինիզ, տեֆինիզ քի պիզ էբիր վէ Մակեդոնիա գընթալարընտա սենլէրէն պէրու էսարէթէ մահքիմ օլան Խրիսթիան ըրգտաշլարընմզը գուրթարմագ իչիւն Թիւրքիյա գարշը իլանը հարպ իլէեէիզ. հալպուկ քի նեթիճէ պիւսպիւթիւ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

ՏԷՎԼԻԹԼԷՐԻՆ ԹԷՆԷՊՊԷՒՍԻ

Էարիրնէնին Թախիւէսի լիւզումնատա տէվլէթլէրին հէմիֆքեար օլուռգլարընա տարիր Պապը Ալի նէզամնատ սիւն էճնէպի սէֆիրլերինէճ եարըլմաղը սէօյլէնէն Թէշէպպիւա վուգու պուլմամը սրը։ Պապը մէհաֆիլատ մէզքիւր Թէշէպպիւսին պու կիւն եարին վուգու պուլմաղը սէօյլէնմէքատ իսէ ատ, «Թանին» չիմիլիք պունա սարքը նազար իսիրմէ կիպի պազրլմասը տահա տողրը օլամաղընը պէյանլա տէյօր քի, «Ֆիլոգրա Պուքրէշ զօնֆէրանսնատա մուհարիպէրին ազ պիր զէմանատա իթիլաֆ իսէճքլերի զանն օլընմագատա վէ պազը տէվլէթլէր Պալգան տէվլէթլերինին պէշինին պիրտէն իթթիֆագ իսերէք եարինէ էչքիլմէմիզի պիզէ Թէպիզ իթմէք էսասլարընը հազրլամաղա չալըշմագատա օլմասընա բաղմէն, միւզաքէրէթ ուզամագատա վէ պիրլատասա Եունանլըլարա Պուլկարլարընը արասընը պուլմագ իչին բէք չօգ միւշքիլաթա Թէսանիւֆ օլընմագատա սրը։ Պունատան սօլայը պէօյիք տէվլէթլերին բալքիթիզասընատա պիր տէրեճէյէ գատար Թէհավիվլ հասել օլմըշ վէ Օսմ.լարընը կիւնէշ կիպի տշիքատ օլան հազրընը չիյնէյերէք էարիրնէճէն չէգմալարը իչին Սթանպօլատա եարըլմաղ պիր Թաղիրնին պէրի կէթիրէճէկի սուր Թէէսիրատ տահա ճիտարէթիք կէշ էօնիւնատ ԹուԹուլմաղա պալանըլմըշ սրը։ Հէր հալատ Պապը Ալի նէզամնատ սիւն տէվլէթլերէճ Թէշէպպիւա վուգուա կէլմէմեսի վէ պու Թէշէպիւատէն չիմիրիք սարքը նազար օլընմասը պիզիմ իչին չայանը մէմնունիէթ պիր ալամէթ Թէշքիլ իթմէշատ սրը։»

«Թ. էֆքատար» տա պունատան պահալա տէյօր քի. «Ռուսիա՝ Սլավլըրընը համիսի օլմաղլա Լօնտրա բրոթօգօլընը իլերի սիւրէրէք էարիրնէնին Թախիւէսինի Թալէպէ Թարֆատար իսէ ատ, պունատատի հազզընզլըզ տա բէք ալշգ օլատաղը իչին, Միսիա-Էնօզ խաթԹընին բէք իլերուատ պուլընմասընա վէ պունատան պազդա Թատվիզաթը սահրէ իլե հազզընզլըզին հասել իսէճէկի սուի Թէէսիրաթին իզալէ իսիլմէսինէ ատ Թարֆատար պուլընմագատա սրը։ Տէվլէթլերին Թէշէպպիւատէքի Թէէսիրլերի, հաթտա ճէպր ու Թաղիրգ Թարիգնին կիբէմէյէճէքլերինէ նասարէն, Թիւրքիայը Թարմին իսէճէքլերի զանն իթիֆքլերի պազը ֆիտատ վէ մէնաֆիի տրամալրընատա իլերի կէմէքատ սրը։ Ինկիլթերա մունֆէրիատէն վէ միւՖերլգէն պիր Թաղիրգը ֆիբիլիյէ ալէյհինատ վէ եալընզ խարխանատ նասիհաթ իլե իքթիսատ օլընմագատ լէհինատ սրը։ Ֆրանսա էֆքատարը ումումիյէտի՝ Թիւրք վէ Մուսլիման օլան էարիրնէատէն տօլայը Թիւրքիանընը Թաղիրգ օլընմայագատը պիր իչ օլատաղը ֆիքրինատ սրը։ Ալէմանիա էարիրնէնին Թախիյէսի կիպի սօուգ պիր Թեքլիֆ սերա իսէլէպիմէսի իչին քեսքին Թավիզաթ պուլընմասը վիճուպընը իլերի սիւրմէքատ սրը։ Օսմ. հիւքիւմէթինին ազմ ու գարարը հէր նէ մուգայսիլինատ օլա, հէրչի պատասատ էարիրնէյի Թէրք իթմէմէք օլտուղը մալիւմ սրը։ Սէֆիրլերէնէ պազդիարը մէզքիւր Թէշէպպիւս հազզընատա եէնիատէն Թալէպինէ լիւզում կէօրիւքլերի Թալիմատա պէքլէյօրլար իմիշ։»

. Թէքրար նէշրինէ միւսատատ օլուռնան «Ժէօն Թիւրք» ատ տէյօր քի. «Պազը տիբլօմասի մէհաֆիլատ սէֆիրլերէնին Թէշէպպիւսինին Թէէխիրի Թիւրքիա—Պուլկարիա հուատուրնա տարիր տողրուատան Թիւրքիա իլե Պուլկարիա արասընա պիր իթիլաֆ հասել իթմէք իլդրե Ինկիլիզ տիբլօմասինէճէ իթրա իսիլէն սան պիր Թէշէպպիւատ համլ՝ իսիլմէքատ տիր, չու հալալ պու Թէշէպպիւսին նէԹիճէսինէ ինԹիզարէն տէվլէթլերին Պապը Ալի նէզամնատէքի միւշԹերէք Թէշէպպիւսլերի չիմիլիք վուգու պուլմայագատ սրը։»

. Պուլկարիա Թարաֆընատան մուրախխաս աէյու չէհրիմիզէ կէօնատերիւէն վէ վազիֆէատ ռահիմ գալմըշ օլան Մ. Նաչէվիչ բազար կիւնիւ Սատարազամ բաշալը Եէնի Թէքլիֆլերատ պուլընմագ իւզրե զիյարէթ իթմիշ վէ մուշարիւէ Թարաֆընատան գապուլ օլընմըշ սրը։ Մէհլիսը վիւքելա պու պապատ միւզաքերե իթմիշ սրը։ «Սապահ»՝ Նաչէվիչին վազիֆէսինի գօլայլամագ իչին Պուլկարիատան չէհրիմիզէ պաչգա մէմուրլարընը տախի եազընատա կէլէճէկինի եազըյօր։ Մ. Նաչէվիչին Սատարազամ բաշալը զիյարէթի Պուլկար Խարիճիւէ նազրը Մ. Կէնատիֆէատէն Պապը Ալինին էարիրնէ մէսէլէսինատէքի վազիյէթինէ տարիր Եէնի Թալիմաթլար ալմըշ օլմասընա ԹԹ օլընմագատա սրը։ Կէօրիւնիւր քի պունը պիր պէնիլմիլէ մէսէլէ օլմասընատան իսէ, տողրուատան տողրուշա Պապը Ալի իլե ուշուշլամասընը Թէրճիմ իթմէքատ տիր։ «Օսմ. Լայտ»ըն պէյանընա կէօրէ, Պուլկարիա Դրրք-Քիլիսէնին Թերքինի վէ էարիրնէատէքի իսԹիճքամասընը երզբլարագ պիԹարաֆ պիր չէր հալինէ վաղընը Պապը Ալիյէ Թէքլիֆ իթմիշ սրը։ «Լա Թիւրքի» ատ տէյօր քի, Ինկիլթերանը նասիհաթը իլդրերինէ Պուլկարիա էարիրնէ մէսէլէսի հազզընատա Պապը Ալի իլե ուշուշմագ վէ պու պապատքի միւզաքերատա պաչանըպ իքի իւշ կիւնատէն խիթամ պուլատա գատար տէվլէթլերին Թէշէպպիւսի վուգու պուլմայագագ սրը։»

. Սրպսթան իլե ճերեյան իսէն միւզաքերատ հէնուզ պէպէ պալը պիր նէԹիյճէյէ վարմամը սրը։ Սթանպօլատա պուլընան Սրբոյ մուրախխասը Մ. Բավլովիչ իլե օլան միւզաքերատատա պաչըճա մուհիմ մէսէլէլեր հազզընատա իթիլաֆ օլընմագատան հալե կէմիշ իսէ ատ, մուամալէյին՝ քէնատի հիւքիւմէթինատէն տարիտա եէնիատէն եէնիյէ Թալիմաթ ալմագ մէճպուրիյէթինատ պուլընմասընատան գարի պիր նէԹիյճէ Թէէմին օլընմամայօր։ Եունանիսթան իլե օլան միւզաքերատա կէլինէճ, եվվելա տատալար վէ տարէրէ մէզքուր պահս օլարագ, պունլար հազզընատա տէհլէն պիր գարար վէրիւմէյէճէկի անլաշըլարզատան.օնրա, օ կիպի մէսայիլը քիւլիկէ օնրատան միւզաքերէ իսիլմէք իւզրե Թարաֆէյնէճ եվվելա իսէէի մունատպաթ էսասը Թերվիճ իսիլմիշ սրը։ Չիտատ իքի Թարաֆ Թէքլիֆաքը միւԹեգապէնին Թէտագ վէ Թէէլիֆիյէ չալըշըմագատա սրը։

Եունանիսթան իլե Սրպիա Թարաֆընատան Սրբոյ Սաբա վանքը Սրբոյ Սաբայի Թարիգատատ Սրբոյ Սաբայի Թարիգատատ Սրբոյ Սաբայի Թարիգատատ

խիլիյէ, Մալիւէ նազբլրոբբյա Շուրայը Տէվլէթ բէհար տուն Սաարազամ բաղա նէզամնաէ իթիմա իսէրէք, կիւնլիք սիյասի մէսէլէլերէ տաիր կէօրիւմիւլեր տիր։

.·. Օսման Նիզամի բաղանդն մուհիմ պիր մէմուրիյէթլէ էվլօրայա կէօնտէրիլէմէկինի եռզան պազը կազէթալար պուլնդն Լոնտրատա պուլնան Հազգը բաղա թարաֆընատան իյիա օլընամազընը եազըյորլար իսէաէ, «Փէօնթիւրքին պէյանդնա կէօրէ, Օսման Նիզամի բաղանդն մմուրիյէթի էճնէպի մուֆէթթիշ վէ մուշավիրլեր ճէլպինտէն իպարէթ օլուա, պու վազիֆէ իսէ Հազգը բաղայա թէվտի իսիլմիշ տիր։

.·. Գազը մէհաֆիլսէ սէօյլէնիլմիկի իւզրէ, Բուլմանիա հիւքիւմէթի պիր թարաֆտան սուչ միւզաքէրաթընդն տիւչրը միւզաքէրաթընդն տիւչրը միւզաքիլամի օլնամազընը վէ տիկէր թարաֆտան տախի Թրակիանդն Օսմ. օրտուսընդնա զապթընդն պիր էմրը վազը օլաբիլնդնը նազարը իսիպարա ալարագ, միւզաքէրաթա իչթրաք իթմէք իւզրէ պիր մուրախաս կէօնտէրմէսինի Գազը Ավիյէ թէքլիֆ իսէէկը տիր. հաթթա թէէմին օլընաբիլը իւզրէ, Գուլկար սէուլկէսի Մ. Նաչէվիչ իւլէ Բուլմանիա սէֆիրինին Սաարազամ բաղա իւլէ կէորիւշմէլերի տախի պու մէսէլէ էլէ ալէգաստար աբը։

.·. Լարինէ մէթրօբօլիսի Բօլգարբօսէկի. «Բրօտաս» մուխապիրինէ սէմիչ տիր քի. «Գուլկարլար 580 քիլինդն գաթլինէ զարար վէրմիշլեր տիր. պունլար իչինէ պէն սէ վար իսիմ էսիրնէ մուհաֆզը Վէյզէֆ սէֆթալա պանա «էվվէլա սէնի քէսէճէկիմ» սէմիչ իսի։ Կազէթանըզլա եազընդը վէ ալէմէ սէօյլէնիդ քի, էսիրնէնին Գուլկարլարա իսէսի հազգընատա վէրիլէճէք հէր տիւրլու զարարա գարշը բրօթեսթօ իսէրիդ։ Գուլկար իսարէսի ալթընատա գալմազա պիր կիւն պիլէ բոզի տէյիլդ։ Հէր հանկը պիր գանֆէրանա վէ գանկրէսէ էսիրնէնին Գուլկարիսթանա իսարէսինէ զարար վէրիլիր իսէ, պու մէհիսանէ ինանիյէթ վէ մերհամէթ նամընա էսիրնէյի թէրք իսէպիլմէմիզ իչիւն պիզէ իքի կիւն մէօհլէթ վէրմէսինի թալէպ իսէրիդ։ Պէն՝ իսարէի բուհանիյէմ թահնա պուլնան պիւթիւն խրիթիյանդրընդ էֆֆէքարընա թէրճէման օլընամազընդ։ Գուլկարլար՝ պու ճիհէթէն պիր Թիւրք հիւճումընա յէչը միւսաֆիր խաթիրը թէնքիլ իսիյորլար։

.·. Կէլիպօլուսա սաքէրի եօլլարընն եաբլմասը իչիւն 4 միլիօն ղրշ. թախսիս օլընաբղընա տաիր իրատէի Սէնիյէ տուն բէսմէն իլան օլընմըշ աբը։

.·. Ալէքսանիտան սբբարը օլընան Աէրօբլանընդ պու կիւն իւք թէհրիւպէսի վուգու պուլուա, հավա միւսաիտ օլուբսա Սթանպոլ, Պէյ օղլու վէ Սկիւտար իւզրէնէ ուչուչաձագ աբը։

.·. Կիւնլիք մէսէլէլերէ տայիր պազը եվրօբա սէրալարը նէզամնաէ վազիֆէյի մախսուսէ իւլէ կիթմէսի իչիւն Լոնտրատա պուլնան Հազգը բաղանդն հիւքիւմէթէ մէմուր իսիտիկի մէհաֆիլը սիյասի յէտէ սէօյլէնիգինի «Լա Թիւրքի» եազըյոր։

.·. Պազը մուալլագ մէսէլէլերէտէն օղլը Թիւրքիա իւլէ Ինկիլթէրրա արասընդա աքի միւզաքէրաթընդն հեր իքի մէմլեքէթ մէնաֆիհինէ մութապզ սուրէթէ իթիլաֆա միւնճէքը օլուուղընը «Թ. էֆքեար» եազըյոր։

.·. Ալէքսանդրատա սաթընդ ալընան Եունան արէանօթընա պա էմրը գրաի եիւզպազը բարա Խրիսթօ զօմանատան թային օլընմըշ վէ արէթնօթա «պրալ Պիրինճի ժօրժ» նամը վէրիլմիշ տիր։

.·. Ֆրանսանդն Լոնտրա սէֆիրի Մ. Դանպոն Արնավուտլուղընն Սթիլօսատան կէօրիճէյէ գատար օլան հուտուսընը չզապիլմէք իւզրէ պիրթիւն ատալարընն Եունանիսթանա թէրքինի սիւֆէրա գոնֆերանսընա թէքլիֆ իթմիչ տիր։ Իթալիա սէֆիրի ճէվապէն սէմիչ տիր քի, Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Իթալիատա զապթ օլընան ատալար Արնավուտլուղ մէսէլէսինէ գարբլարգճա Արնավուտլուղ հուտուսընդն թայինէլ իչթրաք իսէմէզ։ «Թրիպուլիտանդն պէյանընա կէօրէ, Ավարիա վէ Ալէքսանիա տախի Իթալիանդն պու նօգթայը նազարընը գապուլ իթմէքսէ տիրլեր։ Զանն օլընաբղը իւզրէ, Ֆրանսա՝ սիֆէրանդն կէլէճէք իսթիմանատա քէնտի նօգթայը նազարընը թէրք իսէճէք տիր. Իթալիա մաթպուատը Ֆրանսատա թապագդ օլընան թօբլը տարպէսի սիսատթինի դայրը միւսախա պիր թարղատա թէֆսիր իթմէքսէ տիր։ Գալգան զօմիթէսի բէիսլերինանդն Նօել Գէքսթրն պիթիւն ատվլէթլէրլէ վէ պիլիսատա Ալէքսանիա իլէ հիւսնի միւնասէպաթատա պուլընընլամասը լեյինատա «Տէյլի Քրօնիքլ» կազէթասընա պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք պունատա քէնտի ֆիքրինէ կէօրէ Թիւրքատա միւսախէլէտ պուլընմազ իւզրէ էվրօբատա Բուսիայա [վերիլէճէք սէլահիյէթ պլիսատա Ալէմանիանդն գարշը կէմէք օլմասընա պէյանը թէեսիֆ իթիքէտէ սօնրա Ալէքսանիանդն Ինկիլթէրայա եազկացապլմէսի իչիւն Ինկիլթէրանդն Հիւրրիյէթքէրվէր ֆըրգասընա իթինատա իթմէք մեգսուրիյէթինատ օլաուղընը տախի իլավէթն պէյան իսթիյոր։

.·. Գուլկարլարդն էսիրնէ հուտուսընատաքի Իսլամ քէօյլերի եազմա իթիքէլերինանէն օրատա՝ պուբլարընը զապթ իթմէք իչիւն էմր ալմըշ աբը։

.·. Հիւքիւմէթ՝ Մարիցա չայընա ատթընան Եունան տիլիլերինէ 100 լիրա իյանէ վերմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս.ԸՆ ԻՍԹԻՖԱՆԱՄԷՍԻ

—ԱԾՈՒՄ—

Ամլիյէ նէզարէթի տուն այնէն սուրէթի գիյրաէ աէռ օլընան իսթիֆանամէյի Գազը Ավիյէ կէօնտէրմիշ տիր.

«Բաթրիգլիք մմուրիյէթինէ պիտայէը թայինմանէն պէրու վիս ու իգթիտարըմ աերէճէսընատ ամվլէթ վէ միլլէթիմէ իյիֆի հիւանը խրամէթէ սարֆը սայ ու զայրէթ իթմիշ իսէմ է, տարիգայի վիճուտիյէմ հասէպիյէ մկհամը ումուրընն աերքաբ օլան միշքիլաթընա գարշը ամվամը վազիֆէի տայինէմ գապի օլամայանաղընատան իչէն չէքիլէրէք տեվլէթ վէ միլլէթիմէն սատատէթ ու սէլամէթի ատատ իւլէ մէշղուլ օլմագ իւզրէ մէմուրիյէթը մէզգիրէսէն իսթիֆատ տայինէմէն Խաքիրայի Շեվզէթ Իսթիվալի Հազրէթը Բատիշահիկ պազը խուսուսընա տէլալէթը ալիյէ նէզարէթքէնահիլէրինէն չայան պուլրուլմասընը խաթիրամ էլէրիմ։»

Իշպու խաթիճանամէ պու կիւն Մէճլիսը Խասա վազ օլընըպ, Խաքիրայի Շահանէյէ սրդ խրլէճէք վէ գապուլ իսթիյիր Թազիրատ Տեղապանդն ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ վերիլէճէք տիր։

Եէնի Կրեմ. Ժողով իւլէ Բաղ. Ժողովան էքսիլէն 3 ազանդն ինթիխապը ճումա երթէսի կիւնիւ պա Թազրիր Ատլիյէ նէզարէթինէ պիտրիրիլմէքէ, մմուրիյէթերինն Թատիգինէ տաիր օլան Թեզքերէ ճումա երթէսի ազամընը Բաթրիգխանէյէ թեվլիղ օլընմըշ վէ եարընն իչիւն եէնի ինթիխապ օլընան ազալար Բաթրիգխանէյէ տավէթ իսիմշէր տիր։ Նարընն Դայմազամ ինթիխապը զապտլ օլմազսա, կէլէճէք հաֆթա իչպու ինթիխապ վուգու պուլաճագ աբը։

ԱՏԱՆԱՍԱՆ Բաթրիգխանէյէ իչար օլընընընդն կէօրէ, Տ. Բաբգէն եպսկ. մահալը մէզգիրէ առաջորդ ինթիխապ իսիմշ տիր։ Էնգարէ մէհլիսինին բէյի վէ էհալինին չէհատէթի իւլէ եպիսկոպոս Թաղաս օլընան Բաբգէն Ս.նը, պէօյլէ պիր իքի սէնէ զարֆընատա սէմթը մողքիրը Թէրքլէ Ատանայա կիթմէսի ճայիզ օլուպ օլմասդրը տիւչիւնէնէք պիր մէսէլէ տիր։ Ատանա սանջագ առաջնորդ Տ. Շահէ Վ. Թահսիլ իչիւն Ամերիգայա կիտիյօր վէ օրատա Բաբգէն եպսկ. կիպի պիր առաջնորդընա տա ֆահատէսի օլապիլիր։ Էկէր Էնգարէ էհալիսի պունա ղանատթ իսէրսէ մէսէլէ Թեպտիլ օլընը։

ԷՏԻՐՆԷՏԷՆ Տէրսատաէթէ կէլէն պիր հեյէթ ճումատա երթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, Բաթրիգ վէքիլ Թարգիճանատան գապուլ օլընմըշլար տբբ։ Պու հեյէթ 2 Թիւրք, 2 Բուս, 2 Էրմէնի վէ 2 Եահուտիսէն իպարէթ օլուպ, հեյէթին բէհար սապգ մէպուսարատան Ֆիդ պէյ սէօզ ալմըշ վէ Գուլկարլարընն Էտիրնէտէ իճրա իթիքէրի զուլման պահս իսէրէք, պու կիպի հալէր՝ ումում Օսմանլըլարընն Էտիրնէյին մէմլիքը Օսմանիյէյէ մէրպութ գալմասընա արզու էդէմէյէ սէվգ իթիրի վէ պու արզուլարընն Բաթրիգխանէյէ ատ պիտիրիլիպ, օ վազթա իւլէ պէօյիք ավվէլէրէր սէֆիրլերինէ իշար օլընմասը մուգարրէր պուլընընընը սէօյլէմէյ վէ էրմէնի գըզլարընա տախի Թէճավուզլար վուգու պուլընընը իլավէ էդլէմիշլեր տիր։

Բաթրիգ վէքիլի՝ հէր Օսմանլընդն արզուսը պու մէրքէզէ օլընընը պէյան իթմէքէ, Եանընատա պուլընան Գոյանէան էֆ. տախի զում հէր քիմ իճրա իսէրսէ քէնտիլերի իչիւն բէք մէրատատա պիր չէյ օլաճագընը սէօյլէմիշլեր տիր։

Հէյեթ ազալարընա իքրամլար օլընընը, միւֆրեզաթ էյլէմիշլեր վէ տիկէր բուհանի բէհալերինի զիյարէթ էյլէմիշլեր տիր։

ԻԶՄԻՐՏԷՆ Լեւոն էֆ. Տնեսեան միլլէթ մէճլիսը ումումիսինէ ազա ինթիխապ օլընմըշ աբը։

ՄԷՃԼԻՍԸ Ումումիսէն կէյչն ճումատա կիւնիւ Կրօն. Ժողով ազա ինթիխապ օլընան Օրմանեան Ս. էսէր եազմաղլա մէյղուզ օլուպ, մէճլիսը ճիսմանի ազալարընատան զազրընատա տա հէմֆիքատար օլմասընդնատան պու քէրբէ իսթիֆատամընի կէօնտէրմիշ տիր։

ԷՑՈՒՊ վէ Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քրիսէսինատ պուլընան գանճանակլարատան խբրնընդրզ Թէչեպիւլէրի վուգու պուլբպ, հէր իքիսի տէ Բուս օլուպ տեղեսէթ իսիմշ տիր։

ՄԱԿԱՐԱ վազատասընատան տօլայը տէչբատա գալան էհալիյէ մուավէնէթ իչիւն Տ. Դէսորդ վրդ. Ալանեանդն Թահիր բիյասէթինատ պիր գօմիսիոն Թէչքիլ օլընմըշ վէ Դէորգ Կիւրեղեան, Թովմաս Տ. Սահակեան, Մկրտիչ Մէհմէրեան, Գէորգ Գրիգճեան, Սարգիս Թէլիրեան, վէ Օնոիկ Տէրունեան էֆ.ներ ազա Թային օլընմըշլար տբբ։

ԹԷՔԻՐՏԱՂԸՆՏԱՆ գուրայա կէթիրիլէն 150 էրմէնի էսիր ասքէրլերին նօգանը Թէպէյիւն ինթիխնատն պիր գաչ այ մահպուսիյէթէն սօնրա էրզնճան վէ էրզրում Թապուրլարընատա իյիֆատ խրամէթ իչիւն տիւն օրայա կէօնտէրիմիշլեր տիր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆԸՆ Բաթրաս չէկրինատ պուլընան էսիր Օսմանը ասքէրլէր իչինատ 60 գատար տա էրմէնի պուլընընդ, պունլարընն իսթիրահաթատա օլարգ-լարը վէ գըզլա հիվարընատա չասըրլար ալթընատա եաչատրգլարը վէ կիսնատ հէր պիրինէ 350 տիրհէմ էքմէք վէ եէյէճէք վէ 5 սանթիմ վէրիլսիր իշար օլընմագատա տբբ։

Ախիրէն մէրգուման ասքէրլերի զիյարէթ իտէն Թիւճարատան Երուանդ էֆ. Գայչընեան պունլարընն իչինատ ատթուէքիլեր պուլընաղընը սէօյլեյօր։ Ասքէր Օննիկ, վալիտեսի Տիկին Ֆիլօ, Պէյօղլուատա Ֆէրիմիյէտ Վահիտ Զէյմէսինատ ասքին։ Թօրգարուլը Զէնոբ, Համազասպ, Արամ (Վէզիր Բէօբրիլի), Սարգիս (Սանասար Խանընատա Համբար Բէնսիրեանընդն Թէ ալիգարթընատա)։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԷՐԶՐՈՒՄՍԱ

Էրզրումատան յուլիս 27 Թարիխլէ «Օսմ. Լայատա եազըլըյոր։ «Միւշիր Օսման բաղա պիր մուավին վէ էրզեանը հարպատան 2 զապթ իւլէ պէրապէր պու կիւն չէհրիմիզէն հարաքէթ իսէրէք 2 սաաթ գատար ուզազատա պուլընան իսթիֆատամ ասքէրլերինի Թէֆթիլ իթմիչ տիր։ Ցուլիս 23ատ միւշիրիւլյ մուխթելիֆի օրատաւրընը գահեհալարընը գապտլ իթմիչ տիր։ Օսման բաղա 70—75 եաշընատա սիմասընատ բաղմէն, ասքէրճէ եօրկունընընդպատա քէմալը ճէսարէթլէ Թէհամմիւլ իթմէքսէ տիր։ Նահի պէյ պու կիւն Հիլմի պէյ իւլէ պէրապէր Սթանպուլ կիթմիչ տիր։ Իյիթիկիմ կէօրէ էրմէնիլէր վէգարի Թէէվի իթմէյիպ գապահաթլարընն եաբընընդ մահքէմէլէր վասրթասրյա ճէգալանմասընը Թալէպ իսէճէքլերինի Նաճի պէյէ վատ իթմիչլեր տիր։ Հիլմի պէյ պանա ատաի քի Վան վիլայէթի հիւքիւմէթինէ հայտուտալարընն հիճումընա գարը միւատֆասատա պուլընմագ իւզրէ էրմէնի քէօյլիւերինէ 600 սիլահ Թէվզի իսիմիչ տիր։ «Թանին» կազէթասընընն Վան մուխապիրի Մէսթանի պէյ չէհրի մէզգիւրատ պիր կազէթա չընզարմագ Նիյէթինատ տիր։ Պայազիտ բաղազընն Թէէմինինէ կէօրէ, էրզրում—Պայազիտ եօլընատա հալը հազրատա պէօյիւք պիր էմնիյէթ հիւքիւմֆեմա տբբ։ Պու բաղազ քիւրալերէ գարը ատէմը մ.մնունիյէթ կէօսթէրմէյօր իսէ տէ, պիլքիս Բուսիատան վաթանարընա ավատթ իտէն Գիւրտ վէ էրմէնիլերի էօլատիրէն հուտուտ մուհաֆզալարընատան չիքեայէթ իթմէքսէ տիր։ Բասէնատ հուզուր վէ ատայիչ իսատ իսիմիչ տիր։ Հասան Գալէ գայմագամը Թահիր պէյ կէնճ վէ ճէսուր տբբ։ Միւսմիլյ ախիրէն պիզզաթ պիր հայատա չէթէսինի Թաագիպ իսէրէք 4 քիչի թէլիֆ իթմշ տիր։ Պաշ միհէնիտա Սիբէյիտա պէյ Պայպուրթատան ավատթի էանասընատա հայտուտալարընն հիճումընա օղրամըշ աբը։»

Տիրն Ռամազանընն պիրի օլուուղընատան չահզատէյէր վէ վիւքէլա Մապէյնէ կէտիպ Զաթը Շահանէյի Թէպրիգ իթմիչլեր վէ իֆթարատա պուլընմըշլար տբբ։

ԳԱՏՐՕ խարիճնատ պուլընան 60 գատար զապթան իյֆաի վազիֆէ իչիւն տիւն Սթանպոլ մուհաֆզալընընատան տավէթ օլընմըշլար աբը։

Ռիժինին Թէմատը միւատէթինէ տաիր իրատէ Սէնիյէ սատրը օլուուղ աբը. իրատէ՝ Ռիժինին 1 1)2 միլեոնրզ ավանս իւզրինէ 600000 լիրա վերեճէկինի միւզաքերէ իթմէք իւզրէ պիր իճթիմա վուգու պուլաբը սրբատատ Մալիյէ նէզարէթինէ Թեպլիղ օլընմըշ աբը. պու իճթիմատա Տուլունը Ումումիյէտէն Սբբ Ատամ Գլոգ վէ Ատալան պէյ, Բէժիտէն միտիր Մ. Ուէյլ վէ Իզզէթ Մէլիք պէյ, Մալիյէ նազբբը Բիֆաթ պէյ, Մուհասէպէ միտիրի Գեպպրիսնէֆ վէ Ֆէրիտ պէյ հազբբ պուլընմըշլար վէ մուավէնէյի իմզալամըշլար աբբ. Բէժի պու կիւն 600000 լիրայը խազինէյի Մալիյէյէ Թեսլիմ իթմիչ տիր։ Տիկէր 600000 լիրա տա Թարիխը իրատէէն պիր այ անրա Թիվտի օլընամագ աբբ։

Բոնսիա վալիսէ իմբէրատօրիցանընն եէմը մախսուսը հասէպիյէ տուն լիմանըմզրզատաքի էճնէպի հարպ կէմիլերի իլէ զարագալ սէֆինէսի տայ սանճագլարբյա ատանամըշ աբբ։

Էրմէնիէրէն մէսքիւն վիլայէտատա Թէգիդատատա պուլընան Ալէման բրօֆէսէօրի Լիբսիուս տուն չէհրիմիզ ավատթ իթմիչ տիր. մմումիյէյին վազիֆէսի մէքթէպլեր Թէեսիս իթմէք տիր։

Տիրն Ադճամ Մագրիքէօյիանէն Սիրքեէյէ սօն բօսթայը եաբան Շերքէթ վարօրընատա Եէտիգուլէսն պէնէ պիր գաչ էրմէնի կէնճինին վարօրատա պուլընան Իսլամ գատընլարընատ Թէճավուզատատա պուլընընզլարընը «Թ. էֆքեար» եազըյոր։ Դամարօթ պու կէնճլերէ իսթատատա պուլընընը իսէ տէ, պունլար էհէմմիյէթ էրմմիշլեր վէ պիր Սամ. զապիթի տրզզ տայանամայատագ Դումգատու իսքէլեսինէ կէլտիքատ պունլարը զապթայա Թէսլիմ իթմիշ տիր։ «Թ. էֆքեար» պու խապէրի վէրտիքատ «Աբբ մէսէլէ էրմէնի կէնճլերինին նամուսը գատընլարընմըզդա Թէճավուզ իչիւն քէնտիլերինատ ճէսարէթ կէօրմէլերի տիր. ատատա ֆ համիյէթլի զապիթ էֆ. օրատա պուլընմատատ իտի, պու Թէճավուզաթ նա՞սըլ պիր նէթիյէ վէրեճէք իտի» տէյու իլավէ իտիյօր։

ՇԷԴԱՎԷԹ.— Շէհրի հալին 12ինճի կէչէն ճումատա կէճէսի Ինկիկօլ իւզէրինատ Գրուսատա 18 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ 30 տրապա գատար եօլընընը պիր Թազրմ էդզրյալար էօնլէրինէ կէչէրէք սօյմըշլարատ... հէնուզ պունլարընն տէրատէթլերինէ մուավաֆիզդիյէթ էլվերմէտէն ալն 17ինճի չարշէնպիհ ազամը երնէ օլ մէվզրատա Պիլեճիք բօսթասը էշզալար Թարաֆընատան չէվրիլերէք իքի Թարաֆ տրասընատա օլընան չիտատէթի պիր մուատամէ նէթիճէսինատ բօսթա տրապասընատա պուլընան Պիլեճիք Թէլեկրաֆ մուխապերէ մմուրը Նիզամէտտին էֆ. վէ Քիւլլիւ Թէլեկրաֆ միվէզիրի Վասիլ էֆ. վէ Իսմէկէօլա գահվէճի Իսմայիլ իւլէ պիր նէֆէր ֆանատրմա Թէլեֆ օլաբը կիպի, տիկէր պիր ժանատրմա իւլէ պիր եօլը եարալանմըշլար տբբ, չիմիյէ գատար օլընան Թէկարրիյաթ վէ Թատգիպաթ նէթիճէսինատն ալնշլարբը իւզրէ չազիլեր 15 քիլիքի միւթէճավուզ օլաբ, սօյկուն էանասընթէյլա էվրագ չանթասընը բօսթա բարա չանթասը զանն իտերէք կէօթիւրմիշլեր տիր։ Թագիպլերինէ քէմալը չիտատէթլէ տէվամ օլընմագատա տբբ։

ԱՐԻԶՕՆԱՏԱ Նօգալէատէն իսթիլալբբար մարիֆէթիլէ կէօնտէրիլէն պիր Թէլեկրաֆատա պիլտիրիլտիկի իւզրէ պալօնը Մասն Մէքսիգանընն «Թամբիգ» հարպ սէֆինէսինէ կէյմատա լիմանը իւզէրինատէն պիր պօմպա տաարագ մէզգիւր սէֆինէյի թախրիպ իթմիչ տիր։ «Օսմ. Լոյատ» պու մալիւմաթը վէրտիքատէն սօնրա, պիր պալօնատան տաթընան պիր մէրմինին հէնուզ իլա էֆֆա օլարագ պիր հարպ կէմիսինի թախրիպ իթմիչինի եազըյոր։

ԳԱՐԱՖԻԼԻՍԷՆԻՆ Գավագ քէօյիւնէն օլան վէ եաղմա, գաթլ վէ խըրսըզլըգ վէ սարիբէէն տալալը մանքիմ վէ մազնուն օլան Թիմուր օղլու Մահմէնդն Բուսիայա գաչմագ իւզրէ Սիհատեր քէօյիւնատ կիդէնտիկի խապէր ալընըպ մէրգում պիր մարթին թիֆինկիյէ եազալանմըշ տբբ։

Շէհրիմիզ ՕՍՄ. Թէլէֆօն անօնիմ գումբանեասը Տէնիզ Ալբ Պիր Թէլէֆօն Գալիտսը վազ իտուպ չէհրիմիզի Ասիա սահիլյէ պազլամըշ տբբ։ Գալօ վազը ամէլիյաթը քէմալը մուավֆիգյէթլէ վուգու պուլմըշ օլմաղլազ զէմանատա կէօսթէրսթիկի պու Թէրազգատան տալալը, մէզգիւր գումբանալը Թէպրիքէ մուատասընի կէօրիւպ Թանզիմ իթմիչլեր տիր. Եվրօբայա սուի խթիմալի մուճիպ պիր բալ օյնաթմամալը տբբ։ Լոնտրա գոնֆերանսը պունա պիր աէլել տիր։»

— Թիւրքլերին էտիրնէ տէ գալմասընատաքի մուԹթահրը էֆքեար էվրօբայա չիտատէթլէ Թէեսիր իթմիչ տիր։

Պերլին.— Գրուբ ֆապրիգասը տավասընընն նէթիյճէսիյլէ Պերլին Շուրայի հարպը, հիւքիւմէթ գամիսիոնընընն Թալէպի իւզրէնինէ մահքիմ օլան զապրթանընն ճէգալարընը 3 այլզդ գալէպէնտիլքէ 9 այ մահպուսիյէթ արալարընատա Թասարլ իթմիչ տիր։ Ասքերի պիր մէմուրընն գայտը Թէրքին օլընատը կիպի պիր զապթ տէ 1 սէնէ մահպուսիյէթէ մահքիմ օլմաղ աբբ։

Սօֆիա 4.— Պիր Մակեդոնիա հեյեթէբ մուրախխասէսի Գուլքէյ սուչ գոնֆերանսը բէիսի Մ. Մաեորէսգու իլէ Գուլքէյտէքի պէօյիւք տէվլէթլեր սէֆիրլերինէ վէ Սբբ Էտուար Կրէյէ Թէլեկրաֆլար էչքիպ Մակեդոնիա Գուլկարլարընն ըզաբրապաթ վէ սէֆարլիթինի զիքր իլէ Մակեդոնիանընն եունանլյամասընն իմքանսըզ օլաուղընը պէյան իթմիչլեր տիր, հեյեթ՝ մուխթար պիր Մակեդոնիա Թէլեսիսիյլէ Թէրազգերի միլլիլերի իչչն Թեմմընը չէրսիթ իթմէլերինի տէվլէթլերատէն բէճա իթմիչլեր տիր։

Գուլքէյ 4.— Մրիթարէքէ ճումատա կիւնիւ եօլէնէ գատար Թէմտիա օլընմըշ տբբ։ Զանն օլընըյոր քի, օ վազթա գատար Գուլքէյտէ սուչ մէսէլէսի պիթէճէք տիր։

— (Ագշամ) Եօլէնատէն սօնրա մրիթէֆիգլերէ Գուլկար մուրախխասալարը արասընատա եէնի պիր գոնֆերանսա վուգու պուլմըշ տբբ։ Եունան մէնապիրինին մալիւմաթընա կէօրէ, միւթէֆիգլեր պու գոնֆերանսատա քէնտի Թէքլիֆլերի իւզրինէ իսրար իթմիչլեր տիր։ չիմիլիք պու մէսէլելերատ հէչ պիր Թէրազզը կէօրիլմէյօր։

Սօֆիա.—Գուլկար Թելեկրաֆ աժանսընատան. «Գուլկար իքինի օրատ գամանանընընն Թելեկրաֆընա կէօրէ Եունանլլար՝ պուլընարզլարը պուհրանը մէզգատան չզգամ իւզրէ միւթարէքէտէն իսթիֆատ իթմէկէ չալըշըյորլար։ զիրա հարաքաթը ատաքերինէ պիր իքի կիւն տահա տէվամ իտէրսէ, օրատալարընն պայլըճա մէնապը պազուլամագ վէ օ զէման Թէմմըյա մուհասէրէ իսիլէճէք իտի։ պիթիւն Եունան ատաքերի չիմիլիք Բրատնա կէչիրմինին ճէնուպ մէտիսէլինէ տօղրու կէտիյօրլար։»

ՍՕՆ ՄՕՏԱ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐԸ

ՊԷՕՅԻՐՔ ԳԱՐՄԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

4ինճի սահիֆէսիզտէ

ՏԻՐՆ Վարդավառ Մեսէլոցը օլարգը միհնասէպէթիլէ կազէթամզ նէտ օլընմասը։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

Գուլքէյ, 4 օգոս.— Պու կիւն Մ. Մայօրէսգանընն Թէքլիֆ իթմիկի 3 կիրնլիք միւթարէքէ արթզգ պիր տահա Թէմտիա օլընմայագ աբբ։ Գավալա մէսէլէսի Եունանիսթանա միւսախա պիր Թարզտա հալ օլընամագ տբբ. լաքին տէվլէթլէր ահանամէյի եէնիսէն Թէպզիգ իթմէկի քէնտիլերինէ սազլամըշլար տբբ։

Բարիզ.—Պուքրէշտէն «Թանա» եազըյոր. «Սուչ մուհագգագ բէնչէնպիհանէն էվվէլ իմզալանմագ տբբ։ Ռումանիա պունդն իչիւն Պուլկարիայը Թազիգ իթմիչ վէ քէնտիսինին Սբբպիա վէ Եունանիսթանա հէմֆիքատար օլատուղընը սէօյլէմշ տիր. պու հէմֆիքատարլարգ տա սուչ իչիւն մուհագգագ պիր Թէէմինաթ աբբ. պազը տէվլէթլերին միւսախէլինէ բաղմէն, մուհարրիպլեր իչլերինի պիզզաթ քէնտիլերի կէօրիւպ Թանզիմ իթմիչլեր տիր. Եվրօբայա սուի խթիմալի մուճիպ պիր բալ օյնաթմամալը տբբ։ Լոնտրա գոնֆերանսը պունա պիր աէլել տիր։»

— Թիւրքլերին էտիրնէ տէ գալմասընատաքի մուԹթահրը էֆքեար էվրօբայա չիտատէթլէ Թէեսիր իթմիչ տիր։

Պերլին.— Գրուբ ֆապրիգասը տավասընընն նէթիյճէսիյլէ Պերլին Շուրայի հարպը, հիւքիւմէթ գամիսիոնընընն Թալէպի իւզրինէ մահքիմ օլան զապրթանընն ճէգալարընը 3 այլզդ գալէպէնտիլքէ 9 այ մահպուսիյէթ արալարընատա Թասարլ իթմիչ տիր։ Ասքերի պիր մէմուրընն գայտը Թէրքին օլընատը կիպի պիր զապթ տէ 1 սէնէ մահպուսիյէթէ մահքիմ օլմաղ աբբ։

Սօֆիա 4.— Պիր Մակեդոնիա հեյեթէբ մուրախխասէսի Գուլքէյ սուչ գոնֆերանսը բէիսի Մ. Մաեորէսգու իլէ Գուլքէյտէքի պէօյիւք տէվլէթլեր սէֆիրլերինէ վէ Սբբ Էտուար Կրէյէ Թէլեկրաֆլար էչքիպ Մակեդոնիա Գուլկարլարընն ըզաբրապաթ վէ սէֆարլիթինի զիքր իլէ Մակեդոնիանընն եունանլյամասընն իմքանսըզ օլաուղընը պէյան իթմիչլեր տիր, հեյեթ՝ մուխթար պիր Մակեդոնիա Թէլեսիսիյլէ Թէրազգերի միլլիլերի իչչն Թեմմընը չէրսիթ իթմէլերինի տէվլէթլերատէն բէճա իթմիչլեր տիր։

Գուլքէյ 4.— Մրիթարէքէ ճումատա կիւնիւ եօլէնէ գատար Թէմտիա օլընմըշ տբբ։ Զանն օլընըյոր քի, օ վազթա գատար Գուլքէյտէ սուչ մէսէլէսի պիթէճէք տիր։

— (Ագշամ) Եօլէնատէն սօնրա մրիթէֆիգլերէ Գուլկար մուրախխասալարը արասընատա եէնի պիր գոնֆերանսա վուգու պուլմըշ տբբ։ Եունան մէնապիրինին մալիւմաթընա կէօրէ, միւթէֆիգլեր պու գոնֆերանսատա քէնտի Թէքլիֆլերի իւզրինէ իսրար իթմիչլեր տիր։ չիմիլիք պու մէսէլելերատ հէչ պիր Թէրազզը կէօրիլմէյօր։

Սօֆիա.—Գուլկար Թելեկրաֆ աժանսընատան. «Գուլկար իքինի օրատ գամանանընընն Թելեկրաֆընա կէօրէ Եունանլլար՝ պուլընարզլարը պուհրանը մէզգատան չզգամ իւզրէ միւթարէքէտէն իսթիֆատ իթմէկէ չալըշըյորլար։ զիրա հարաքաթը ատաքերինէ պիր իքի կիւն տահա տէվամ իտէրսէ, օրատալարընն պայլըճա մէնապը պազուլամագ վէ օ զէման Թէմմըյա մուհասէրէ իսիլէճէք իտի։ պիթիւն Եունան ատաքերի չիմիլիք Բրատնա կէչիրմինին ճէնուպ մէտիսէլինէ տօղրու կէտիյօրլար։»

ՊԷՕՅԻՐՔ ՖԸՐՍԱԹ

ԵԱԶԼԸԳ

ՊԼՕՃԼԷ ԷՀՎԷՆ ՖԻՃԱԹ

Հ Ի Զ

ԿԷՕՐԻԼՄԷՅԻԾ ՏԻՐ

ԹԻՐԻՆԿ

ԳԱԼԱԹԱ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒՐԻՆ ԳՕՆՅԷՐԱՆԸ

Գուլքէյ 4 Օգոստ.— Սուչ գոնֆերանսը պու կիւն Մ. Մաժօրէսգանընն բիյասէթի ալթընատա իսթիմամ իթմիչ տիր։ Մուշարիւլյ եվվէլճէ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ Ռումանիա-Պուլկարիա միւզաքէրաթընա տաիր գոնֆերանսա Ֆիլիպ Թէքլիֆլեր կէթիրէպլեճէք պիր հալտ օլաուղընը պէյան իսթէրէք, սաիր միւզաքէրաթընն տախի գոնֆերանսա վազ իսթէպլիճէք տէրէճէտ իլերլիմէսինի կէօրմէքլէ պախթիյար օլաճաղընը սէօյլէմիշ տիր. մուշարիւլյ պու միւնասէպէթլէ Ռումանիա-Պուլկարիանընն կէօսթէրտիկի միսալն պիր ֆալը խայր օլմասընը Թէմէննին իթմիշ վէ պատէհու Ռումանիա իլէ Պուլկարսթանն արասընատա պուլընան պիթիւն մուալլագ մէսէլելերին սուրէթի գաթիյէտ հալլ իտիլիգինի վէ ֆագաթ քէնտի վազիֆէսի հէնուզ պիթմէմիշ օլաուղընը, քէնտի տարլ տավասընը ումում տավասան սյրմասընընը վէ հէր վազէթատան զիատ պիր հէրարէթլէ քէնտինի պու տավանդն հալլինէ հասր իթիկինի սէօյլէմիշ տիր։ Մուշարիւլյ պու իչին հիւանի նէթիճէյէ միւնճեր օլապիլէսի իչիւն մուԹթահրէնին 3 կիւն տահա Թէմտինի Թէքլիֆ իթմիչ օլաղ, պու Թէքլիֆ գապուլ օլընմըշ աբբ։ Մէճլիս պահեհու Թահրիլ օլընըպ երթէսի կիւնիւ էօլէնատէն սօնրա տահ 4է Թատլիք իտիլմիշ տիր։ Պէրլին գոնֆերանսընատա օլաու

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՏԼ ԴՈՒՄԲԱՆԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Անտէրիէին սիւվար օլորը Խամիրիա բասթա - վաբորը Ալի. օգասա.ին գինմի բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտերիյէնն Տէրսասատէթ միւվասէլէթ վէ օգասա.ին 5ինճի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սասաթ իւչէտ Միտիլի, Իզմիր վէ Բրէբէյ օղրայարագ Լարնագա, Լիմասա թարիգիլէ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ուիլերմսն սիւվար օլորը Սաթիտէ բասթա-վաբորը յուլիսին 31նճը կիւնի Սուրիա խաթրնտան Տէրսասատէթ միւվասէլէթ վէ օգասա.ին 2նճի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սասաթ ալաֆրանկա 1տէ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագը, Բատա Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբորտա էլէքթրիք զղյասը պուլնտորը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինտէքի չարապլար տախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պապտէ զիյատէ թաֆսիլատ իսթէյէնլէր Դալաթատա բրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ մանիֆէսթի վէ եախսա Սթամպօլատա Վամտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ եթմէլի տիրլէր։

ՀԱՐՊԻՒ ՆԻՋԱՐԵԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

§ Պէյնէ, Թօբրն ֆիյաթը 31 գրշ. 20 բարա, 100 թօք քիլօսը 11, իպասը 68 տարպ 50, թէք բէրաբէր բավիտ քաղաղը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 40 գրշ. 100 թօք, քիլօսը 13, իպասը 50 տարպ 68, թէք Սթամպօլ քեաղրը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 46 գրշ. 20 բարա 400 թօք քիլօսը 15, իպասը 50 տարպ 68, թէք Սթամպօլ քեաղրը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 48 գրշ. 10 բարա 100 թօք քիլօսը 16, իպասը 57 տարպ 82, էսէր ճէտիտ քեաղրը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 68 գրշ. 200 թօք քիլօսը 22, իպասը 57 տարպ 82, էսէր ճէտիտ քեաղրը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 62 գրշ. 195 թօք քիլօսը 20, իպասը 57 տարպ 82, էսէր ճէտիտ քեաղրը,

Պիր թօբրն ֆիյաթը 86 գրշ. 50 թօք, քիլօսը 27, իպասը 57 տարպ 82, թէք պաթթալ քեաղրը։

Մաթպաատ ասքէրիյէ իչիւն միւպահասսրնա լուզում կէօրիւրէրէք վէ ճինա վէ մրզատրը պայէտ իրայէ օլընան մալզէմէնին հիզմէթրնտա կէսսէրէրէն ֆիյաթ իլէ եթասը թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ չէհրը հալին 29ընճը կիւնիւ իհտիւ զաթիէսի իճրա գըլընճաղընտան եիւզատ 5 թէնգիլիյէ թալիպ օլանլարը նումունէ վէ չերայիթինի անլամագ իւզրէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի պէրինտի չիւպէսինտէ վէ մրնտագասա իչիւն ատ բէյ ադէյէրինի միւսթասնըպկնն միւպահասթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլունը։ 3—1

§ Մէրքէզի Վան վիլայէթի օլան 11ինճի գօլ օրտուն Հիւմայուն իչիւն մուգթազի 80000 գրշ չէքէր իլէ 30000 գրշ Պաթում կազը մէվզրի միւնագասասա տրբ. չէքէրին պէհէր քիլօսը 164 վէ կազն 70 բարա ֆիյաթլա թալիպլերի եօհտէսինտէ տիր. իհալի զաթիէսի էրքէսի տէրսէսը իճրա օլաբըլընտան, չերայիթինի անլամագ, պունտան թէնգիլաթ իճրա եթմէք անգուսրնտա օլանլարը հէր կիւն Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինին միւպահասթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

§ Պէրինճի գօլ օրտուն Հիւմայուն իչիւն մուգթազի 6 միլեոն քիլօ օթ մէվզրի միւնագասասա տրբ. իհալի զաթիէսի չէհրը հալին 25ինճի կիւնիւ իճրասը մուգարբէր տիր. իթալէ թալիպ օլանլարլա չերայիթինի անլամագ տրզու իսէնլէրին եէվմը մէզգիւրեաէ զէվալի սասաթ 3 բատատէրինատ Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպահասթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը իլան օլունը։ 3—1

§ 20 միլեոն քիլօ տագիզ մէվզրի միւնագասայա վաղ օլնամըշ տրբ. պէհէր քիլօսը 57 պուչուգ բարա իլէ թալիպի եօհտէսինտէ տիր. չէհրը հալին 24ինճի չարշէնպին կիւնի իհալի զաթիէսի իճրա օլընամագ տրբ. թէնգիլի ֆիյաթլի իթալէ թալիպ օլանլարը եէվմը մէզգիւրեաէ զէվալի սասաթ 3տէ Հարպիյէ նէզարէթի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպահասթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ եէլէմէլերի։ 2—1

§ Ճիյէթը ասքէրիյէճէ միւգթազի 60,000 քիլօ պէնգին իլէ 500,000 քիլօ բէքսիմատ մէվզրը մրնագասասա տրբ իհալի զաթիէսի չէհր հալին 22ինճի բարա էրթէսի կիւնիւ իճրասը մուգարբէր տիր. չերայիթինի անլամագ իւզրէ հէր կիւն. իթասընա թալիպ օլմագ արզուսընա պուլընանլարը եէվմը մէզգիւրեաէ զէվալի սասաթ 3 բատատէրինատ եիւզատ օն թէնգիմնաթլարբյա պէրտպէր Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինին միւպահասթ գօսրսիօնընա միւրաճաաթ եէլէմէլերի։ 3—3

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՏԷՆ.— Եիւզատ 4 ֆարպզը 1890 սէնէսի Օսմանլիյէ թարիխլիթընին 27ինճի գուրսը 1314 Աղօսթօս 1913 Թարիխինատ Սթամպօլատ Զըղալ օղլու սէմֆինատ Տուլուսը Ումումիյէի Օսմանլիյէ իտարէսինատ չէգիլեմէկկի թարիխլիթը մէզգիւրեաէ համիլերինատ իլան օլունը։ 10—2

ՕՍՄ. ԱՂՅՐԸ ՍԷՖՍԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանը Սէյրը Սէֆսային իտարէսի թարաֆընտան 18 թէմմուզ 329 թարիխինէ միւսատրֆ բէնճէնպին կիւնիւնէ չէհրը թէմուզին 25ինճի կիւնիւնէ գատար պիր հոֆթա զարֆրնտա իճրա օլունաճագ բօսթա սէֆէրլերի։

Ճումատա կիւնի սապահ այաֆրանկա սասաթ 9 պուչուգտա «Բիլվա» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուսանիյա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ սապահ ալաֆր. սասաթ 4 1)2 «Ագ Տէնիզ» վաբորը Սթամպօլ բրնթրմընտան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթրնա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սասաթ 7 1)2տա «Էտրէմիտ» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Դարպպիզոն խաթրնա։

Ճումատա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սասաթ 7տէ «Կէլիպօլու» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուսանիա վէ Սդամուլբյա։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սասաթ 9պուչուգ «Բիլվա» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Մուսանիյա։

Չարշէնպին կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա 6 պուչուգտա «Պոհրը Ճէտիտ» Սթամպօլ բրնթրմընտան հարաքէթլէ Պարթրն խաթրնա։

Չարշէնպին կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սասաթ 7 1)2տա «Էտրէմիտ» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան հարաքէթլէ Դարապիդա խաթրնա։

Չարշէնպին կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սասաթ 7տէ «Կէլիպօլու» վաբորը կալաթա բրնթրմընտան Պանարբամա խաթրնա։

Եօլբուլզ իսէճէք վէ էմթատ Թէսլիմ էլէյէճէք զէվաթրն կալաթատա Մօմխանէ ճատտէսինտէ վագը մէրքէզ ատէնթէխանէսիյէ Սիրքէճիսէ չիւպէ ատէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի րիճա օլունուր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊ. ՄԻՒՏԻՐ. ՏԷՆ.—

Իմալաթը Հարպիյէ սիհատ պարութ ֆապրիքասընտա մէվճուտ Թարխինէն 1 միլիոն 500,000 ատէտ մուգավասան մամուլ միւսթամէլ գազը վէ չանթա թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ միւզայէտէյէ զոնուլմըշ վէ մէզգիւր ֆապրիգասա ինչա գըլընճաաղ սեպէք պինասը տախի միւնագասայա վաղ իսիլմիշ օլուզընտան իչիւս միւզայէտ վէ միւնագասայա իչթիրաք էյլեյէճէքլերին եիւզատ օն նեսպէթինտ թէէմմնաթլարը միւսթասրպէն բազար էրթէսի վէ բէնչէնպին կիւնլերի զէվալի սասաթ պիրտէն ալօրատ գատար մուգավա գուլը վէ չանթալար իչիւն Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ վէ պինա ինչասը իչիւն էպնիյէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ եէլէմէլերի իլան օլունուր։

.·. Իմալաթը Հարպիյէ իտարէսի իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզումը օլան 21 գալէմ մուխթէլիֆ իւլ ճինս քերեսթէնին ինալէի զաթիէսի եվվէլճէ իլան իսիլմիշ իսէտ, ֆիյաթը հասատ լուիզը պուլմասըղընտան վէ մէվզը միւնագասայա պուլմասընտան 16 ատէտ բիթորթն պէհերի 700 գրուշտա վէ 4000 քիլօ սալնիթրօնաֆթալինին պէհէր քիլօսը տա 6 գրուշ 97 սանթիմատ թալիպի եօհտէսինտէ գալարագ ինալէի եվվէլճէսի իճրա գըլընճաղընտան պունլարտան քէրեսթէ իլէ բիթորթլարընն չէհր թէմուզին 25ինճի բէնչէնպին կիւնիւ վէ նիթրօ նաֆթալինին 22ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ֆիյաթը հասատ լուիզընտա կէօրլուգի հալատ ինալէի զաթիյէլերի իճրա իսիլճէճէք տիր. Թենգիզը ֆիյաթ իթմէք արզուսընտա պուլընանլարընն թէէմմնաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն եէվմը մէզգիւրաեէ վէ իբի պինզէյէն 10 պին զէյէլէ գատար բամուգ եաղը տախի պու քէրրէ մէվզրը միւնագասայա վաղ իսիլճիկի ճինճէնէ իլէ թալիպ օլանլարընն բազար էրթէսի վէ բէնչէնպին կիւնլերինատ պատէզզէվալ սասաթ 1ատէն ալօրատ գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունուր։

ՃԵՂՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՄԷԹՐՈՒԻԹ ՍՈՒ ՄԱԹԻՆԱՍԸ ԱԼԱԹԸ

ՀԱԳԴԸՆՏԱ

1 ատէտ գումբաուտա սիսթէմնատ ամուտի վէ 14 բուս գուրբընտա չէֆթ սէթրուզը վաբոր մաքինասը «չէֆթ կրանտ»,

2 ատէտ մէգթիւբ մաքինանընն ալավերիլը չէֆթէ թուլումպասը,

5 ատէտ հէվա գանոյ (իյվէսիլ),

1 ատէտ գոնասաբ,

30 ատէտ մուխթէլիֆ չաբատ անախթարը,

1 ատէտ 0,21 գուրբընտա բիրինճ վալթ,

1 ատէտ քէպիր չրանգալ,

1 ատէտ գուրթ տախիլինատ 3)8 — պիր բուս չաբընտա մա թաչքմ մաքինա եաֆթասը,

8 ատէտ բիրինճանէն մամուլ վալթ բերվանէսի,

2 ատէտ սու խազինէսի տախիլինատ վաղ օլընանագ ահղկէչ,

3 ատէտ թէք օճագը գազան վէ ուճգի եաֆիյէ գաբաշղրընտան իթիպարէն 5 մէթրօ թուլուսատ վէ օճագ ճիհէթինատի էպնիյէ գաբաղ գուրթը 1,85 մէթրօ վէ պէհերինին տախիլինատ 79 ատէտ պօրու իլէ գազանարա մէրպութ թէֆերրուաթը։

Ֆեաղրտախանէ գարեէսի ճիվարընտա տարիէի մախսուսատ գայրը միւսթամէլ սու թէրֆի մաքինասընն պայատ մրգատար վէ ճինալերի մանհարրեր էտէվաթ պէր մուճիպը չարթնամէ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլընմըշ վէ թէմուզին 27ինճի կիւնիւ իհալի էվվէլիյէ վէ ազբսթօսըն 1ինճի բէնչ. կիւնիւ իհալի զաթիյէ իճրասը մուգարբէր պուլընմըշ օլարընընան, չարթնամէսինի կէօրմէք վէ մրզայէտսինի իլթիրաք եթմէք խաթէյէնլերին էյամը մէզգիւրեաէ եիւզատ օն նեսպէթինտ թէէմմնաթ ազչէլերինի համիլէն Շէհր էմանէթի լէվազիմ միւսթիրիյէթինտ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 3—3

§ Ուն Դարանը քէօրբիւնինատ մէվճուտ էսկի վէ ախչագ պիր ատէտ ատուպ պիմիզայէտ ֆիրուխթ իհալիճէյինատէն վէ չէհրը հալին 29ընճը կիւնիւ իհալի էվվէլիյէ վէ ազբսթօսընն 3ինճի կիւնիւ իհալի զաթիէսի իճրա գըլընճաղընտան թալիպ օլանլարընն եիւզատ օն թէէմմնաթ ազչէլերինի միւսթասնրպէն Շէհր էմանէթի լէվազիմ միւսթիրիյէթինտ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։

§ Իսնագ Բաչա հարիգ մահալինատ քեպին օլուպ էվվէլճէ իլան իսիլմիշ օլան խաթիմաթ ալֆիթերինտ տախի օլմասրզը պիթթեագիգ ռելայլրան 11 զրթա տրսայա խաթիմաթ զարարնամէսինին 6ընճը վէ 7ինճի մատատէրերի մուճիպինճէ թէչէգքիլ իսէն հէյլեթը իսթիմլասիյէ ճանիպինտէն թագտիր իսիլմիշ օլան ֆիյաթը միւհիթվէվի ճէավէլերը այիտ օլարզը ճահալլարընն միւնասիպ մէվզրլարբյա տաիրէ գաբուսընա վէ էմանէթ սուճիսընա թաալիգ իսիլմիշ վէ գարարնամէնին 8ինճի մատատէսի մուճիպինճէ իթիրազ միւատէթի թարիխը իլանատան իթիպարէն 8 կիւնէն իպարէթ պուլընմըշ օլմաղլա ալէգատարարընն մանիսի օլմագ վէ պիր կէմնա իթիրազարը օլարզը սուրէթթաէ միւատէթը մէզգիւրեաէ գարարնամէնին ինզարարընատա հասատ լուզընը պուլաճագ օլանլարընն իհալիլերինին իճրասը մուգարբէր օլարզընտան ալեգատարարընա մաիլմաթ հասրը օլմագ իւզրէ թէքքրար իլանը քեֆիֆէթ օլունը։

ՄԱԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Խազինէի ճէնիլէի Մալիյէյէ լիւզումը օլան եվրագ վէ ակֆաթիրէ մուգթազի 21,500 թօք քեաղրա մէվզրի միւնագասայա վաղ իսիլմիշ վէ մաոը հալը բուսմինն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ իհալի էվվէլիյէսինին վէ ազբսթօսընն 3ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ զէվալի սասաթ 3 1)2տա իհալի զաթիյէսինին իճրասը մուգարբէր պուլընմըշ օլարզընտան թալիպ օլանլարը վէ տատա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնլեր 1500 լիրա տէբզիթթօ ազչէսինի վէ եախսա օլ մրզատար մէպալիզի հավի պիր պանգա քեֆալէթինամէսինի միւսթասրպէն Մալիյէ նէզարէթի էվրազը նազարէտ վէ լէվազիմ միւտիրիյէթինտ միւրաճաաթ էլէմէլերի իլան օլունը։ 6—1

ԱԲՕՍԹՕԼԻԹ ԻՆՍԹԻԹՈՒԹ. ԳՕՆԵԼ

(ՃԷՆԱՆՍԱՆ ԳՕԼԷՃ)

Մէզթէպիմիզատ Իսկիլիզէ, էրմէնիեէ, Ֆրանսզճա, էրմէնիեէ-Թուրքճէ վէ Ռումճա լիսանլարը իլէ, Դօլեեէ այիտ քեֆթիքէ ուլում ու ֆիռուն պիթթէրիս, թալեպէ ալի վէ ամէլի պիր թալիմատ բերվերեաէ իսիլէ։ Ջէզա մուսրգի (օրքէսթրա վէ ֆանֆար) բէամ ժիմնասթիքէ վէ թալիմ ասքերի տերուերինի տախի էհմամրեաէ էյլէմէլերինի տախի էհմամրեաէ վէրիլիր։

Մէհգունլարդրզ հիէիւմեքճն 7 սեճելիի մեհնաբիպը բտաթիրի բհսիրյէ միւնթեհիրեհնին պրնեհիւմյէ հուգուգ վէ իմքիյազարընա այնեճ մալիֆ տիրեր, վէ պունլարտան հիեագ օլանլարա A. B. (Պագալօրիա) իւնվանը իթա օլունիր։

Թալեպէնին հիւնար տախիլեզընա վէ (Թապիպ մուալիմին Թանը նէզարէթինատ) աբոնէթինատ ֆէվգելատ տրզգաթ օլունը։

Լեւոի Թալեպէ իւճրեթի Թեորիսիսէ վէ Թատմրէ օլմագ իւզրէ սենեվի 15 Օսմ. լիրաբը Թեէսիսէ իտեեեգ տիր։ Պունդն 8ի պերվեճճի բեշին վէ պագիսի Ս. Մուանդատ Թանսիլ իտիլիր։ Կերեգ եսկի վէ կերեգ եէնի թալեպէ քենան նուֆուս Թեզգերեյերինի պերատէր կէթիրմէլիտիրլեր։ Տուխուլիյէ իմթիհանլարը Սեպտեմբերին ալտիքանկա 17ինճի, վէ թէսրիսատ 22սինատ պէտ եյլեր։ Զիյատ մալիմաթ իչիւն Գօնեատա ճէնանեան Գօլէճի մուտիր վէքիլի Տօգթ. Սամուել Ֆ. ժամկոչեանա միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։ 10—1

Միւսիքը մեսալ՝ ՅԱԿՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ՔԱՐԼԸՄԱՆ

ՊԷՕՑԻԻՔ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ

ՄԷՎԱՍԻՄ ԽԻԹԱՄԸ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐԸ

ԵԱԶԼԸԳ ՄԱՏՏԷԼԷՐ ՖԻՑԱԹԸ ԻՒԶԷՐԻՆԷ 100ՏԷ 30-50 ՍԳՕՆԹՕ

ԻՇԹԷ ՊԻԶԻՄ ՐԷԲԼԱՄԸՄԸԶ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐԸՆԸՆ ՊԻՐ ԼԻՍԹԱՍԸ

	Դրշ.	փր.
Մանթօ տրբգատան էն սօն մօտա	75	—
Բօպ բրհնսկս պաթիսթաէն պրօտէ	75	—
Գօսրիւմ բայեհօր քէթէնաէն պէյազ վէ չըզկրը	60	—
Բօպ տր շամպեր իբէք տանթէլլէ միւ զեյլէն	120	—
Ժիւք քէթէնաէն զալէթ ինճէ քէօիմլեր	20	—
Ժիւք էբօնչ պէյազ գումաչատան էն սօն մօտա	60	—
Պուզպար պէյազ վուալատան քազ. իլէ	20	—
Պուզպար տանթէլլը իբէք սատրատան » գրէօն գումաչատան զալէթլէ միւզեյլէն	35	—
	47	50
Շեմսիյէհեր իբէքլի չանժան գումաչատան	20	—
Բհրեհեր չէքեր բէնկի քէթէնաէն լաթիֆ թասվիրլերլե, չիֆթի	32	—
Էլ չանքալարը Սուա-էքրիւ գումաչատան	20	—
Էլ չանքալարը քէթէնաէն եազլըգ	8	—

	Դրշ.	փր.
Շարբլար քրիսթալինաէն միւխթելիֆ բէնկէտ	12	—
Ժիւբօնկար պէյազ պաթիսթ ֆիսթօ իլէ միւզէյլէն	12	50
Մեհեսիլլեր գաբընլար իչիւն պաթիսթ մարգալը արզինաը	18	—
Քօրսաժլար պաթիսթ տանթելլարլա միւզեյլէն	4	—
Զօրապլար մուալինաէն գաբընլար իչիւն սիյահ բէնկլի չիֆթի	7	—
Զօրապլար իբէքլի բէնկեարէնկ	17	—
Էյիվհենկեր ֆիլիգրան զալէթ ուզուն միւխթելիֆ բէնկլէրաէ	7	—
Էյիվհենկեր եարբմ իբէքլի ուզուն պէյազ վէ սիյահ	11	—
Այագ գապլարը գաբընլար իչիւն կլասէ էն սօն մօտա	65	—

ՊԷՇ ՊԻՆՏԷՆ ԶԻՑԱՏԷ ԳՈՒԲՕՆ ԲԱՐԶԻԼԱՐ

Եուն, էէթէն, վուալ, մուսլին Ֆապրիգա

Ֆիյաթընտան 100 տէ 30ագօնթօ իլէ սաթըլանագ տրը

Պիւթիւն շիւպէլէրտէ տիկէր/պինֆտիւրլիւ Ֆըրսաթլար

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՕՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՒՄԷԻ ՍԷՆԻՑԷՆԻՆ ՔԷՅԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Սթանպօլտա Ճիրպալ օղլուճնա տաիրեի մախսուսսեեն

ԱԳՕՋԻ ԴԱՊՈՒԼ ՇԵՐԱԻԹԻ

Պիր սեճեկ վէ տանա զիսատ վատ իլէ պրազգլան բաբայար իչիւն սեճեկվի 100տ 5, վատեսկզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, հանի իսքենիյիկի գեման պլընմագ իւզրէ պրազգլան բաբայար իչիւն սեճեկվէ 100տ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատեսիզ գապուլ իսիլէն ազչէ պիր չարեէք լիրասան 200 լիրայա գատար տրբ։

ԹԷՎՏԻՑԱԹ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլի լիրասան Ֆազլա վատեի թէվֆիյաթ ասհապը արզու իսթրլեր իսկ rku իլմալլէրինին Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուզասսաթէն ախզ իսքալիլրլեր։

ԱԳՕՋԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԵՐԱԻԹԻ

Միւճեկմիհրաք վէ Ալթուն, Կիւմիս Ավանի վէ Թահվիյաթ մուգապիլինճա սեճեկվի 100աէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իսքեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

100տ 4 ֆարպզի Օսմ. Թէնպէքի բրիօրիթէ խթիդրազ Թահվիլաթընն 1913 Օգասաս 1)14տէ վաւեսի խթիմամ պուլան 41 նիւմերալը գուբօն իլէ ալնը խթիդրազ Թահվիլաթընն 1)14 Օուլիս գուբասընատ ամօրթի գազանան նիւմէրալարընն պէտէլի 1)14 Օգաս. 1913ատն էթիպարէն Գալաթատա Օսմ. Պանգասը կէչէլերինատն Թէեսիսէ օլունճաղը Թահվիլաթը մէզգիւրեաէ համիլերինէ իլան օլունը։ Նիւմէրալը պօրտրալար իլէ պրիլիգատ կէթիրիլեճէք օլան ամօրթիլի Թահվիլաթի գուբընլարընա մուգապիլ համիլերինէ պիր մազպուզ սէնէատ վէրիլեճէք վէ պու մազպուզան իխթասարընատ 5 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմ. Պանգասը կիւէսինատ Թէեսիսէ տրզ իսթիմամ լազըմ կէլեճէք տիր։ 12—1

ԵԷՐԼԻ ՊԻՐԱ

Գիլասատա զայիֆ իւլ պիւնէ վէ գանարզարա Թավսիյէ օլունը։ Իսթեր սուֆրատա, իսթեր Թատ խարիճինատ սերինլիգ վերեն պու մեշրուսաթը տաղլամ իւլ պիւնէ օլանլարա տա այրընա Թավսիյէ օլունը։ Սբսէթլերինատն չիւպէնեէնեէրը եաղընը պու եերլի պիրլը իսթիմամ իթմէլի տիրլեր քի, պու պիրա պիւթիւն պիրինճի սընըք մէվսատա հավի օլուպ պայդա մանդիր մէվսատան, եանի ալգօլ, սպիտ վէ աֆիյոն կիպի ուլուլարընը մէվսատան քիւլիյն տրբ։

ՊՕՄՈՆԹԻ-ՆԷԹԹԱՐ

ՄԻՒՇԹԷՐԼԻԳ ԳԻՐԱ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ԷՐՔԷՔ ՎԷ ԳԸՋ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻ

Մէարիֆ նիզարէթինէն բազտիր օլուպնը օլուպ եէտի սեճեկիլիք Բտաթի Ալիբէյէ մուտաթլ տիր

ՍՕՆ ԻԳԻ ՍԸՆԸՉ ՇԱԿԻՐՏԱՆ

ԵՀՏՄԷԹԸ ԱՍԳԷՐԻՅԷՏԷՆ ՄՈՒԱՖ ՏԸՐ

Կիճեկի վէ կիւնեֆլզի

ԱԼԻԹԸՆՃԸ ՏԷՎԸՐԷ

Միւհասիպ-միւտիր ՊԵՏՐ. ԿԱՐԱԳԵՏԵԱՆ

Միւտիր մուավինի ԳՐ. ԿԷԼԻՊՕՎԼԸԵԱՆ

Կարապետան մէքթէպի սեպ. 2 բազար էրթէսի կիւնիւ քիւչատ վէ սեպ. 9 բազար էրթէսի կիւնիւ տերսլերէ միւպաչերէք օլընանագ տրբ։ Գէնատ էվլատրընա հիբատ վէ միլի մալիւմաթը վատրը չամլ պիր Թէպիյէ վէրմէք, օնլարը էլտիսէ, ֆէներ, Թիւճարի վէ ֆէլսեֆի մալիւմաթլա Թէգրեն իթմէք, իւերատ մէքթէպինէ աւլէյէ պագալօրիա իմթիհանլարընը մուվաֆֆագիյէթլե իրզրը իթմէք, միւսապէգալարընա պէրինճիլիկի գազանարզմագ տրզու իսէնլէր՝ չակիրտանընն մուվաֆֆագիյէթլերինէ չեօհրէթ գազանմըշ օլան կարապետեան մէքթէպինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։ Միւրաճաաթ իսէնէք չակիրտան սթիճէք բեամ վէ ֆրանսարա տրբ համլ օլմաղը տրբ։— 1. Թեգերեյի Օսմանլի, 2. Ալը չահասէթմամէք, 3. Թապիպ բաբորթօսը, 4. Մէքթէպ չահասէթմամէք վէ եա Թասարիֆամէ։ Մեսրեֆ նէգարէթի բրօկրամը տանքանմանա իտտաի ընընքիքնա կէչմէք իսթէնիլիր, պիրինճի ընընքիքտան իթիպարէն Թէսրիսէ Թամամ հանամա կէչիրիլեճէք վէ մուվաֆֆագ օլաուգպարը ընընքիքտա տախի օլապիլեճէքլեր տիր։ Կէրէք պունա տիր վէ կէրէք սատր չերայէթ հազրնա կէօրիւմճէք իւզրէ կարապետան զրլար մէքթէպինէ վէ սատր կիւնլեր ազչամ սաաթ 3ատն սօնրա Տէր Ներսէսեան քահանան մաղազասընա միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

Միես պահանջեցէք այս դեղարանոցը։ Զկնորս մարդայով որ Եմիլսիոն Սֆօքն յատուկ է։

ԹԷԻՆԶՈՒ ՀԱՄԱՐ ԶԵՐ ԹՈՒԲԵՐԸ ԱՌՈՂՋ ԸՂԼԱԼՈՒ Է Ն

Առանց բոքերու, պիտի մեռնիք։ Եւ եթէ ձեր բոքերը լաւ վիճակի մը մէջ չեն, չեք կրնար խաղալ եւ երկար ասեն ապրիլ։ Ուստի զգոյշ եղէք, եւ ձեր բոքերը պահեցէք առողջ։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԱՓՕԹԸ

որ պատրաստուած է ափխարհիս ամենեն զուտ մօրիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ կը բուժէ անմիջապէս եւ հիմնականապէս։

ՀԱՋԸ
ՊՈՕՆՇԻԹԸ
ԿՈՒՐԾԻՒԶՈՒԱԾՔԸ
ԴԺՈՒԱՐԱԾՆԶՈՒԹԻՒՆԸ

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։